

# Årsberetning 2015

Generalforsamling 13 marts 2016



**Sankthansdag i kirken den 23 juni 2015**

**DANSK KOLONI- OG SØMANDSKIRKE  
THORILD WULFFSGATAN 8  
413 19 GÖTEBORG**

## ÅRSBERETNING FOR DEN DANSKE KIRKE I GÖTEBORG 2015

Vi kan se tilbage på et aktivt år for menigheden i Göteborg.

Gennem de faste gudstjenester, traditionelle arrangementer for både små og store, samt mindre samlinger. Som noget nyt har vi haft "Før gudstjenesten" med mulighed for at tale om følgende søndags tekster og salmer.

Der kommer en mere eller mindre fast flok, men indimellem også nogle nye som på den ene eller andre måde, har fundet ud af, at vi er her.

Den mere "usynlige" del af arbejde, hvor præsten tager ud og besøger de danske skibe, er også en interessant og vigtig opgave som er fast på programmet i ugen. Ligeledes hjemmebesøg og hospitalsbesøg. Desuden har menighedsrådet gået i gang arbejdet med en handlingsplan for menighedens fremtid. Dette var temaet på DSUK's konvent for Europa-præster i Berlin i juni og vi anser det for et vigtigt arbejde hvor vi gerne vil have menigheden i hele sin brede i tale.

Vi startede året med **Juletræsfest** for hele familien den 6.januar. Her var der foruden sang og julens glade budskab, lagkager, julemand og dans rundt træet. Mange unge familier prioriterer juletræsfesten. Det samme gælder **Familiegudstjeneste** og **Fastelavnsfest**, hvor vi efterhånden også har mange af de ældre, som også er med til festlighederne. **Børneklubben** havde ikke så mange samlinger i årets løb, men samledes til **Sct. Hans** og **et par gange** i efteråret. Her har vi brug for en der vil fortsætte arbejde efter Lene Juul. Foråret bød ellers på **havearbejd** og fint kaffe bord i forbindelse med **Dronningens 75 års fødselsdag**, hvor vi også fik se lidt af begivenhedernes gang i Danmark via computer og ny "beamer" som vi er blevet foræret. Den dagen var alle flag til tops!

Den 10. maj fejrede vi **konfirmation** for vore fire konfirmander; Caroline, Ylva, Lisa og Mette Marit. En dejlig dag med kirken fyldt til bristepunktet af både menighed og tilkomne gæster. Lige før påske kørte Jørgen og Liv Marit med konfirmanderne til København hvor de oplevede både domkirke, teater, Rundetårn og en gudstjeneste på Amager. Kirkens fem-delte vindue, har pigerne desuden udsmykket med kristnesymboler og fortællinger. Konfirmanderne har igennem året været med at læse ind- og udgangsbønner. **Dameklubben** har skiftet dag til onsdag. De mødes enten i kirken eller ude, i eller udenfor byen, til fælles frokost og oplevelser og hyggeligt samvær.

**Læsecirkel** har haft sine samlinger med forskellige bøger på programmet, oftest skiftes det mellem en klassiker og noget dansk og nyt.

**Menighedens sommerudflugt** blev en dejlig tur til Åsle Tå, som ligger øst for Falköping. Her kunne vi, i det skønneste sommervejr, gå rundt på friluftsmuseets område, efter at vi bl.a. havde haft en kort gudstjeneste på dansk i den tilhørende kirke. God mad og rutineret chauffør og turleder, gør altid disse busturene til noget særligt.

**Sommeren** bød også på Sct.Hans-arrangement hvor vi har valgt at indbyde både børn og voksne til samme tid, hvilket fungerer helt fint, og så var formanden, Carsten J. og Jørgen og Liv Marit Holm, vores repræsentanter til **DSUK's konvent i Berlin**. Det var et frugtbart konvent, hvor vi fik gode ideer til at arbejde videre med, i menighedsrådet og i menigheden.

2015 blev også året hvor **handikapindgangen** blev realiseret efter lang tids planlægning. Indgangen var på plads til julebasaren i november, og der blev den flittig brugt af både rullestol-brugere, rollator-brugere samt andre. Desuden blev kirkerummet dejlig lyst med den nye dør. Vi siger tak til SST for økonomisk bevilling til projektet.

I august var der igen **DSUK's landsmøde** på Nyborgstrand hvor kirken var repræsenteret. Vi har altid meget ud af at deltage ved sådanne møder.

**Høstgudstjeneste** med sang og tak til Gud, og med efterfølgende auktion af de indkomne frugter og grøn-

sager, samlede en fin flok i oktober. Senere på måneden fejrede vi **fælles gudstjeneste sammen med de andre udenlandskirkerne** i Göteborg, og oplevede mangfoldigheden i sprog, og ved kaffebordet bagefter.

Arrangementer i julens tegn, starter med **Julebasar** i november. Meget ligner sig selv, men der kommer også nogle nye ting til.

**Generalkonsul Magnus Törnbrink** stod for åbningen, og mange trofaste gæster dukkede op og sørgede for salg både i kælderens Cafeteria og oppe ved købmandsbod, lotteri, tombola samt gløggkrogen.

Et forsøg på at starte et **Julekor** for at synge til årets julemiddag, udløste ikke den store interesse, men er måske en mulighed alligevel, da det for nogle vil være godt at det er et projekt begrænset til et par tre øve-aftener.

Der blev afholdt **Julefrokost** og senere, **Julemiddag** sammen med Dansk Forening. Denne gang med nyt mandskab i køkkenet som sørgede meget godt for os alle.

Vi har haft 9 gudstjenester med **vikarerne** Oluf Steinlein og Birgit Berggrensson pga Jørgens sygdoms-  
ding. To af disse gudstjenesterne har Margith Pedersen fra DSUK haft.

Jørgen kommer på havnen og besøger de danske skibe. Han tager også på sygebesøg og ikke mindst hjemmebesøg.

**Dansk Forening** har haft 6 gange bingo og en gang med generalforsamling i kirkens lokaler.

Änggårdsforeningen låner lokaler i kirken til bestyrelsesmøder og generalforsamling, samt "Så minnsjag mitt Änggården". Ukulele-gjengen øver kun en gang pr måned nede i kælderen.

Der har været afholdt:

**38 gudstjenester, 940 kirkegængere og 392 nadvergæster**

**1 økumenisk gudstjeneste sammen med andre kirker i Göteborg**

**2 dansk-norsk gudstjeneste +dansk gudstjeneste i Stockholm**

7 begravelser

9 menighedsrådsmøder

**Ankerkæde** har udkommet med 4 nummer.

Vi glæder os over bladets stadige styrkelse. Det er vigtigt for menigheden. Tak til alle der hjælper med at vi får et godt blad sendt ud til menigheden.

Vi arbejder på at få det klaret sådan, at flere personer kan gå ind og rette i bladet før det **trykkes,**

**Facebook-profil er et stærkt medie og bliver løbende opdateret.**

**Den danske kirke & Sømandskirke – Göteborg** er menighedens hjemmeside. Der er ting ved den som skal opdateres og vi arbejder på det.

Til sidst skal der lyde en stor og hjertelig tak til de **frivillige medhjælpere i menigheden** som hjælper til med at tingene fungerer. Deres indsats gør det muligt at kirken kan fortsat kan være et godt "hjem" for alle danske i Göteborg.

Tak til de **ansatte** ; organisten Maria Weejs, Niels Kristian som har ansvar for rengøringen og Mette Marit som hjælper til ved gudstjenesterne.

Tak også til DSUK for et godt samarbejde og hjælp i gennem året.

Tak til SST og Svenska kyrkan for økonomisk støtte, og til alle dem som støtter vores menighed.

*Carsten Jensen,  
menighedsrådsformand*

*Jørgen Holm  
præst*

Göteborg den 4 Marts 2016

## Revisionsrapport

Undertegnede revisorer Sture Lingrell og Birthe Nörsgaard har dags dato revideret regnskab for Dansk Kirke i Göteborg for 2015.

Regnskabet er godkendt i overensstemmelse med kirkerådets protokol såvel som bankkonti, postgiro og kasse.

Sture Lingrell

Birthe Nörsgaard

### Tilganger 31 december 2015

#### Tilganger:

---

Huset	4 489 845 kr
<b>Omsätningstilganger:</b>	
Usäkra fordringer (Danske Bank)	118 253 kr
Kasse	2 667 kr
PlusGiro	7 455 kr
Företagskonto	21 601 kr
Företagskonto (Masterkort)	5 574 kr
Sparkonto	7 257 kr
<b>Sum Omsätningstilganger:</b>	<b>162 807 kr</b>
<b>Sum Tilganger:</b>	<b>4 652 652 kr</b>

# Indtægter Udgifter 2015

## Indtægter:

---

<b>Netto omsætning:</b>	
Basar, Julemiddag, Udflugt, Andre aktiviteter m.m.	79 681 kr
Ankerkæde	7 000 kr
Medlemsindbetalninger	51 900 kr
Kollekt	3 138 kr
Kökken	18 253 kr
<hr/>	
Sum	159 972 kr
<b>Övrige indtægter:</b>	
Støtte fra offentlige organisationer	185 000 kr
Handikapanpasning (Arv fra Danmark)	101 339 kr
Övrige indtægter og donationer	46 248 kr
<hr/>	
Sum	332 587 kr
<b>Sum indtægter</b>	<b>492 559 kr</b>

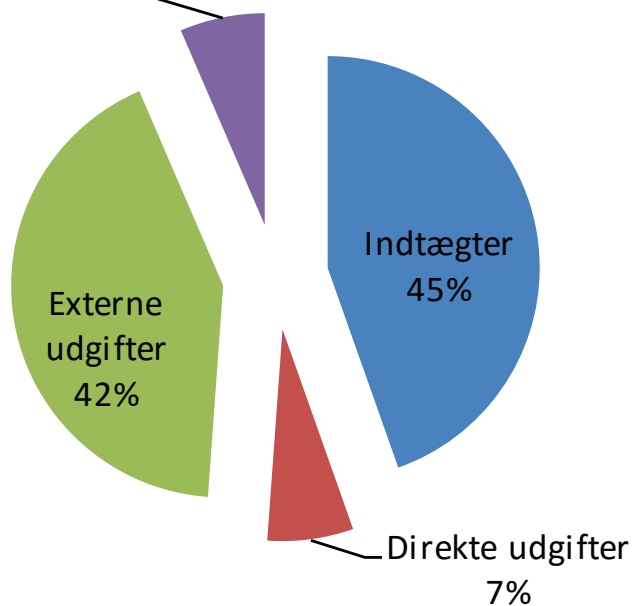
## Udgifter:

---

<b>Direkte udgifter:</b>	
Kökken	16 187 kr
Basar, Julemiddag, Udflugt og Andre aktiviteter	35 032 kr
Ankerkæde	21 123 kr
<hr/>	
<b>Sum:</b>	<b>72 342 kr</b>
<b>Övrige udgifter:</b>	
Rengöring og haven	24 974 kr
Reperation og vedligeholdelse af huset	13 965 kr
Handikapapanpasning	235 986 kr
Husforsäkring	9 979 kr
Vand, renovation, lys og varme	61 743 kr
Härde videvarer og andre inventarier	17 378 kr
Forbrugsningsmateriel	14 728 kr
Kirkebussen	36 814 kr
Kommonikation (Tele, Data, Rejser, Post, Bank, m.m.)	40 396 kr
Kristelig Dagblad + faglitteratur	12 120 kr
Inhyrd hjælpepersonl + afgift til DSUK	71 505 kr
<hr/>	
<b>Sum:</b>	<b>539 588 kr</b>
<b>Total sum:</b>	<b>611 930 kr</b>
<b>Rörelsens resultat</b>	<b>- 119 371 kr</b>
<b>Ränte indtägt fra Bank</b>	<b>28 kr</b>
<b>Årets resultat</b>	<b>- 119 343 kr</b>

Inhyrd  
hjelpeperson  
I + afgift til  
DSUK  
6%

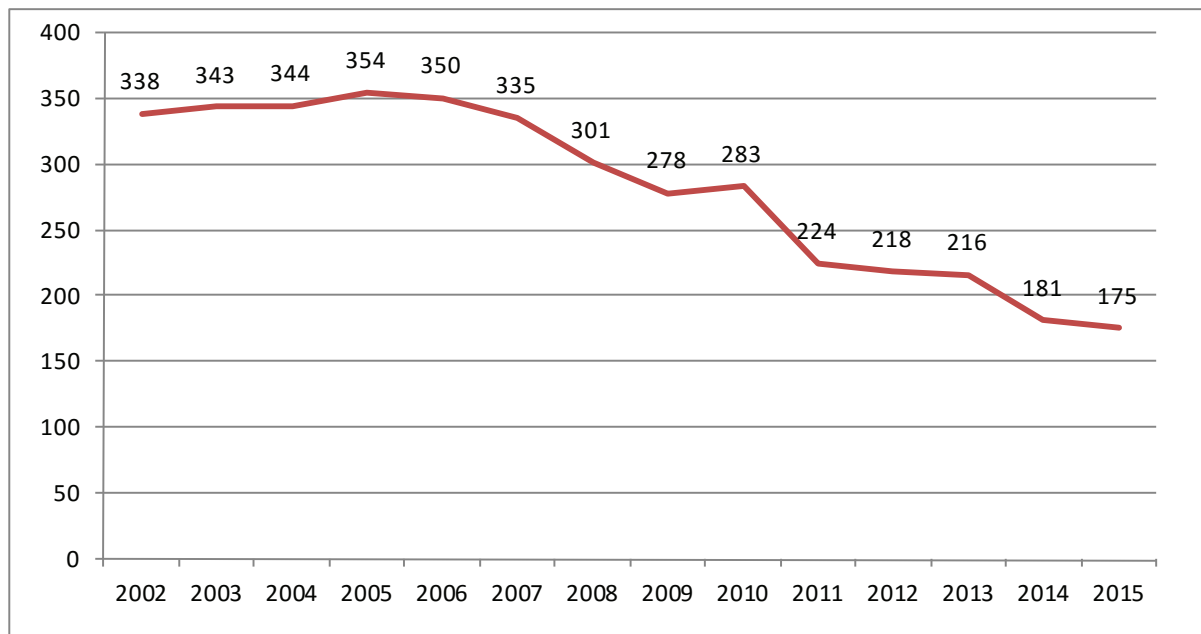
## Diagram Indtægter og Udgifter



## Medlemsstatistik 2001 - 2015

År	Antal medlemmer	Ankerkæde udskik	Årsbidrag i SEK	Årsbidrag medlem
2002	338		50750	150
2003	343		51450	150
2004	344		51600	150
2005	354		53200	150
2006	350		88300	250
2007	335		83900	250
2008	301	576	75500	250
2009	278	536	69400	250
2010	283	471	84610	300
2011	224	460	67300	300
2012	218	426	65500	300
2013	216	428	64800	300
2014	181	209	52600	300
2015	175	199	51900	300

M  
e  
d  
l  
e  
m  
m  
e  
r



## Inbetalningsår

Det er beklageligt, at vi igen i år må præsentere et underskud i årets regnskab. Dette på grund af det store arbejde med handikaptilpasningen, og at vi først fik det udlovede bidrag på 100 000:- SEK fra SST i 2016. Derimod fik vi en arv fra Danmark på 101 339:- SEK, som blev anvendt til handikaptilpasningen.

Som det fremgår af regnskabet, blev underskuddet 119 343:- SEK for 2015.

En anden meget kedelig hændelse var, at vi blev bestjålet på 118 253:- SEK fra vores konto i Danske Bank, men det beløb har ikke noget at gøre med årets underskud, eftersom det er bogført som en udestående fordring og derfor indgår som et aktiv i årets regnskab pr. 31. december 2015.

Vi håber, at vi får beløbet tilbagebetalt fra Danske Bank i 2016.

Vi har stadig et stort problem med at rekruttere nye medlemmer, så det ville være dejligt, hvis nogen kunne formidle kontakt til danskere her i Göteborg. Antal betalende medlemmer 2015 var 175.

Det blev meget positivt modtaget på generalforsamlingen i 2015, at jeg havde lavet en forenkling af regnskabet, så det har jeg gjort i år igen, men det er stadig balance- og resultatudregningen fra bogføringsprogrammet, som danner grundlaget for den. Hvis der er nogen, som vil se dette, er det bare at tage et eksemplar.

*Villy Böhnke*  
kasserer



**Julebasar den 17 november 2015**



**Invigning af handicapindgangen  
på basardagen**